

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 112 (1986)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

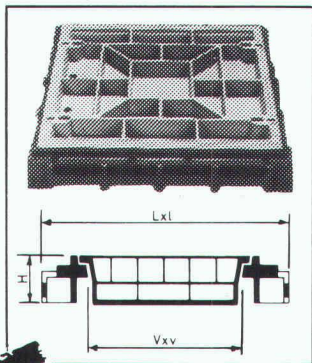


**FASA** ... FASA, évidemment!

1875-1985  
**110 ANS**

Inodore et étanche  
à l'eau?

Charge 10 To par roue  
Belastung 10 To pro Rad  
Load 10 To per wheel



3401 B2005

Brevet + Patent

**GARANTI  
10 ANS**  
CONTRE LE BOITEMENT  
ET LE CIAQUEMENT

VF 05/85

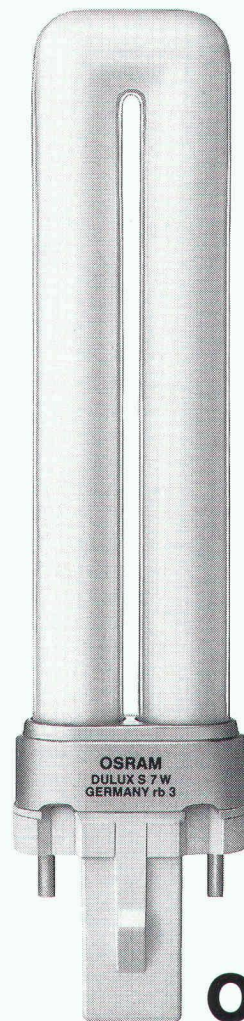
# OSRAM DULUX® S.

Avec 12 mm de diamètre du tube, elle est très peu encombrante et très légère, et offre aussi la possibilité de concevoir de plus petits et élégants luminaires.

DULUX® S 5 W 	5 W = 250 Lumen = 25 W
DULUX® S 7 W 	7 W = 400 Lumen = 40 W
DULUX® S 9 W 	9 W = 600 Lumen = 60 W
DULUX® S 11 W 	11 W = 900 Lumen = 75 W

DULUX® S: culot unique, starter intégré. En comparaison avec une lampe à incandescence, même luminosité, mais avec 80% de consommation d'énergie de moins et une durée de vie de 5000 heures.

DULUX® S, la lampe pour d'élégants luminaires.



DULUX® S  
grandeur  
originale

**OSRAM**

1:11 b.ch B2134



SIBIR CHAUFFE!  
APPARTEMENT, MAISON DE  
VACANCES ET MÊME UNE  
MAISON À DEUX APPARTEMENTS.  
SÛR, PRATIQUE, ÉCONOMIQUE  
ET FIABLE. SIMPLE COMME  
SIBIR.

**SIBIR therm**

... un poêle à mazout extraordinaire.  
Entièrement automatique, régulation par  
thermostat, presque silencieux. Air pulsé:  
sortie d'air chaud possible dans les pièces  
adjacentes. Plus de 20000 unités sont  
déjà installées. Puissance réglable: jusqu'à  
10 kW/ 8600 kcal/h. Testé et approuvé par  
l'EMPA. Puissance suffisante pour toute  
une maison de vacances. Vraiment écono-  
mique, faible consommation.

**SIBIR comet**

... chaudière de chauffage central avec  
brûleur SIBIR. Silencieux comme un poêle  
de chambre. Aussi économique qu'un  
brûleur à évaporation. 3 étages de puis-  
sance: jusqu'à 15 kW/ 12900 kcal/h. Peut  
aussi être réglé plus haut. Cette puissance  
est suffisante pour le chauffage des  
étages d'une maison aussi bien que de  
l'ensemble d'une villa locative isolée.

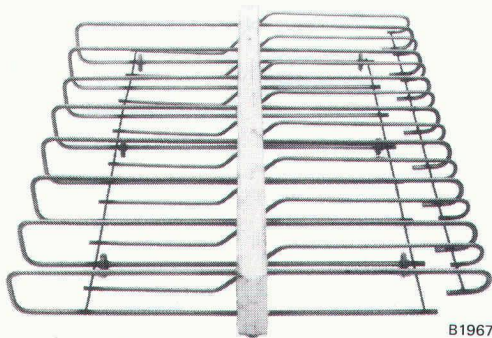
Plus de 600 stations-service en Suisse.  
Demandez des prospectus directement au  
fabricant.

SIBIR S.A. Vente et service

Rte d'Yverdon 3 - 1033 Chesaux sur Lausanne  
Téléphone 021/913161 B2039

**SIBIR**

**No 1  
en qualité  
et flexibilité**  
**ebea®**  
**Assemblage des  
dalles en console**

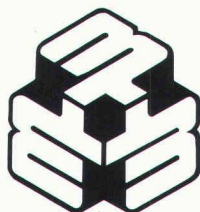


B1967

- Armature continue en acier inoxydable
- Isolation repoussant l'eau
- Eléments adaptés au chantier
- Mesures spéciales sur demande
- Pas de soudures
- Livraison immédiate franco chantier

**F. Brechbühler**

Fer de reprise pour béton armé  
Südstr. 4, 3110 Münsingen  
Tel. 031/92 53 53/54



**MACULLO**

Télex 421 337 MACO CH  
37-39, rue Marziano  
**1227 LES ACACIAS**  
(Genève)  
Tél. 022/42 83 30

ÉTANCHÉITÉ

ISOLATION

ASPHALTAGE

COUVERTURE - FERBLANTERIE

CHAPES EN ASPHALTE COULÉ

SERVICE ENTRETIEN

B1398

PHOTOLITHOS  
CLICHÉS  
J.M. LOETSCHER

B1150

Pl. Centrale 1 1003 Lausanne Tél. 021 23 64 40

**Demain  
Demain  
Demain**

vos succès dépendra  
de l'impact de votre  
publicité d'aujourd'hui

**Fabrication en simili pierre  
de carreaux**

40/40, 30/30, 25/25 cm, marches d'escaliers  
escaliers hélicoïdaux, encadrements de fenêtres

fourniture de bennes de déshydratation

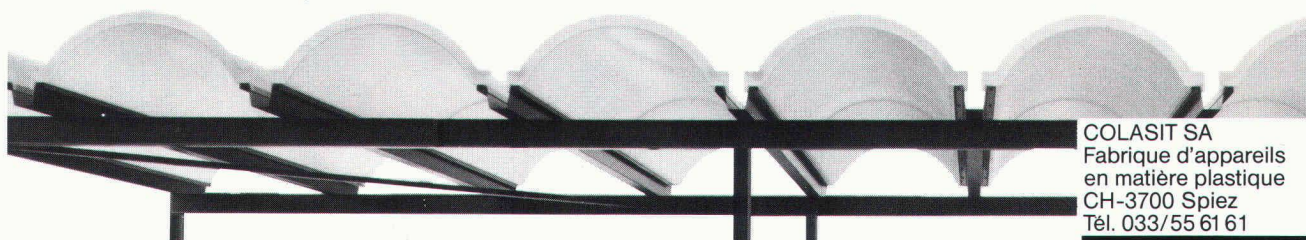


B 2129

**MARMOR-MOSAIKWERKE  
BALDEGG AG**

**Béton - simili - granit  
protection environnement**

6283 Baldegg/LU - Tél. 041/881054



**Toitures:  
Prix avantageux et longévité assurée**

Voûtes en polyester armé de fibres de verre. Légères, élégantes, rigides, transparentes ou teintées de la couleur de votre choix. L'abri idéal pour véhicules, stocks et installations industrielles. Utilisable également dans le domaine de l'habitation et du shopping.



COLASIT SA  
Fabrique d'appareils  
en matière plastique  
CH-3700 Spiez  
Tél. 033/55 61 61

**COLASIT**

B1896

**Visura**Treuhand-Gesellschaft  
Société Fiduciaire  
Società Fiduciaria

Votre partenaire pour fiscalité,  
tenue de comptabilité, informatique,  
prévoyance professionnelle,  
conseil d'entreprise

B1496

1002 Lausanne, rue St-Martin 9, Tél. 021 20 89 71  
succursales à Zurich, Aarau, Altdorf, Granges,  
Lucerne, Olten, St-Gall, Soleure, Stans

**DUPUIS & CIE**

CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

B32

**VOICI  
VOICI**

la preuve que vos annonces sont lues

**SELVOPLAN**

Brevet suisse + test EMPA

### Les avantages décisifs de la chape liquide autonivelante pour la rénovation



Gain de temps par la suppression  
des coûteux travaux de reprofilage  
et de consolidation.  
Épaisseur de la chape réduite  
à 30 mm.  
Faible poids de la chape: 60 kg/m<sup>2</sup>.  
Surface parfaitement plane.  
Grande résistance à la compression  
et à la flexion.  
Pose journalière jusqu'à 500 m<sup>2</sup>.  
Aucune usure, même par trafic  
de chantier intensif.  
Conductibilité idéale pour  
chauffage par le sol.  
Élimine les grincements de sols.  
Accessible après 24 h.  
Pleine charge après 48 h.  
Séchage rapide.  
Convient à la pose de tous  
revêtements.

Longue expérience (plusieurs centaines de milliers de m<sup>2</sup> posés en  
Suisse).

Un produit Bayer.

Demandez notre documentation!

Selvoplan - chapes flottantes - sols industriels.

Notre service technique établira études et offres, sans engagement.

**BALZANIMMER**

Entreprise spécialisée

**SA**

Lausanne Avenue Tivoli 60 Tél. (021) 24 99 91

Fribourg Rte des Arsenaux 9 Tél. (037) 22 40 22

B 2093

## L'économie d'énergie?

*C'est ça!*

## Les parois pliantes vitrées de Schweizer.

Le climat régnant sous nos latitudes ne permet  
pas de profiter suffisamment des places de jardin,  
balcons, terrasses, vérandas etc. L'énergie solaire  
procure de nouvelles dimensions d'habitat.

La paroi pliante vitrée SESSA, dont l'installation  
est simple et facile, permet de prolonger l'utilisa-  
tion de ces espaces habitables jusqu'à neuf mois par  
an.

Ces annexes vitrées sont de véritables « collec-

teurs solaires» et des «tampons» thermiques. L'ef-  
fet de serre connu se produit derrière la paroi vitrée  
fermée. Le réchauffement du local en question se  
fait par simple ensoleillement à des températures  
extérieures même au-dessous de zéro.

Le tampon thermique réduit les déperditions  
calorifiques des maisons ou immeubles et permet  
ainsi une économie de chauffage non négligeable.

Notre contribution à notre environnement.

**Ernst Schweizer SA**  
**Constructions métalliques**
**Zurich****Sessa-Norm**

IAS

B 2111

**Coupon:** Veuillez m'envoyer une documentation sur les parois pliantes vitrées SESSA.

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

Ernst Schweizer SA, Constructions métalliques, 8908 Hedingen ZH, Tél. 01/763 6111

Bureau de vente pour la Suisse romande: CH-1006 Lausanne, Chemin du Cap 3, Tél. 021/29 92 44

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par « Ingénieurs et architectes suisses » et déposées à la Bibliothèque de l'École polytechnique fédérale de Lausanne, Dorigny, tél. 021/47 11 11, où elles peuvent être consultées. Adr. post. Case postale, 1015 Lausanne.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Sciences pures

- IAS 7882 546.41  
*Hydratation des polymorphes de silicate de calcium.* S. N. GHOSH.  
Il Cemento, 82<sup>e</sup> année, n° 3, juillet-septembre 1985, pp. 139-146, 1 fig.
- La corrélation entre l'hydraulicité des polymorphes de  $C_2S$  et ses structures, les ions stabilisateurs, l'histoire thermique, etc., n'est pas simple parce que le sujet est complexe. Après la revue de la littérature, il apparaît que la propriété hydraulique des polymorphes de  $C_2S$  dépend en effet de leur structure, mais les ions stabilisateurs, l'histoire thermique, les défauts de l'état solide, etc., peuvent la modifier considérablement.

## Matériaux, énergie

- IAS 7883 620.9  
*La part de l'électricité dans la consommation totale d'énergie en France.*  
J. SCHMELTZ.
- RGE - Revue générale de l'électricité, n° 6/1985, pp. 469-482, 10 fig., 1 tabl.
- Il existe sur les questions énergétiques une abondante littérature, souvent très spécialisée. L'article montre sous une forme concise les points essentiels que tout ingénieur se doit de connaître.
- En France, la part de l'électricité, en tant que vecteur d'énergie, est passée en un quart de siècle de 13% (1950) à 33% (1983) et devrait atteindre 42% en 1990, par suite du développement de l'énergie nucléaire, qui fournira près des trois quarts de l'énergie électrique.
- A titre de comparaison, le pétrole fournissait, en 1973, 66% de l'énergie consommée.

## Electrotechnique

- IAS 7884 621.38  
*Teilentladungsmessung. Probleme und deren Lösung mit einem flexiblen Messsystem.* P. OSVATH, W. ZAENGL, H. J. WEBER.  
Bull. ASE/UCS, 76<sup>e</sup> année, n° 19, 12 octobre 1985, pp. 1137-1143, 6 fig.
- Aujourd'hui la mesure des décharges partielles permet l'exécution d'essais non destructifs sur tout matériel haute tension. L'article présente différents circuits en essai et méthodes de mesure et traite des amplificateurs-filtres à bande large et à bande étroite. Un système est décrit dont la conception modulaire permet d'effectuer des mesures de décharge partielle sur pratiquement n'importe quel objet d'essai, quelque en soit l'emplacement et même sur le terrain.

- IAS 7885 621.39  
*Comtex - le projet des services de messagerie électronique.*  
R. HOSTETTLER.
- Bull. techn. PTT, 63<sup>e</sup> année, n° 10/1985, pp. 398-405, 4 fig., 1 tabl.
- L'auteur explique, dans un premier temps, comment les PTT entendent configurer leurs services de messagerie électronique et évoque les travaux préparatoires déjà effectués. Fondé sur les recommandations de la série X 400 du CCITT, le projet Comtex intégrera les ensembles de traitement de textes et de télégrammes existants et débouchera finalement sur des systèmes modernes de messagerie électronique.

- IAS 7886 621.31  
*Betriebserfahrungen mit Sammelschienen - Schutzrichtungen.*  
F. GWERDER.
- Bull. ASE/UCS, 76<sup>e</sup> année, n° 19, 12 octobre 1985, pp. 1149-1155, 7 fig., 6 tabl.

Rapport sur le fonctionnement et les défaillances observés de dispositifs de protection différentielle de barres omnibus, suivi de quelques indications au sujet de l'ajustage et de l'entretien, ainsi que de la disponibilité et de la rentabilité de ces systèmes de protection.

- IAS 7887 621.31  
*L'économie électrique en France. Situation actuelle et perspectives.*  
A. JACQUIER.
- Bull. ASE/UCS, 76<sup>e</sup> année, n° 18, 21 septembre 1985, pp. 1097-1103, 10 fig., 6 tabl.

Les dix dernières années ont modifié radicalement la physionomie des secteurs de l'électricité et de l'énergie en France. L'article suivant se propose de présenter cette évolution et d'esquisser quelques perspectives jusqu'à la fin de la présente décennie.

- IAS 7888 621.31  
*Die Elektrizitätswirtschaft in Österreich - Aktuelle Situation und Ausblick.*  
H. DITÉ.
- Bull. ASE/UCS, 76<sup>e</sup> année, n° 18, 21 septembre 1985, pp. 1109-1112, 2 fig.

En Autriche également le découplage de la croissance économique et de la consommation énergétique est en cours : alors que cette dernière est à peu près égale à celle de 1973, le PNB a augmenté d'un quart durant ces dix dernières années et la consommation d'électricité même d'un tiers. On s'attend à ce que ce développement continue pour les années à venir. La construction de nouvelles centrales électriques aussi bien thermiques qu'hydrauliques rencontre des résistances.

- IAS 7889 621.395  
*Pronostics du trafic téléphonique pour la planification des faisceaux de lignes dans les réseaux ruraux.*  
H. ZOBRIST.
- Bull. techn. PTT, 63<sup>e</sup> année, n° 9/1985, pp. 368-375, 5 fig.

Les bases mathématiques des courbes de pronostic servant à la planification des faisceaux de lignes dans les réseaux ruraux sont expliquées dans cet article. Les possibilités les plus importantes du programme APL, qui sera prochainement à la disposition de toutes les directions d'arrondissement des télécommunications, sont également abordées.

## Génie

- IAS 7890 628.1  
*Influence de conditions climatiques extrêmes sur les distributions d'eau.*  
U. KAMM.
- Gaz, eaux, eaux usées, 65<sup>e</sup> année, n° 9/1985, pp. 552-558, 13 fig, 1 tabl.

L'année 1983 a été marquée en Suisse par un été exceptionnellement chaud, caractérisé d'autre part par de très faibles précipitations. En janvier 1985 par contre, on enregistre des températures extrêmement basses, avec pour conséquence diverses répercussions sur les distributions d'eau. Afin de les saisir plus en détail, la Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux (SSIGE) a procédé à des recherches spéciales, dont les résultats sont publiés dans l'article.



*Ce symbole international indique l'accès possible aux handicapés en chaise roulante ou ne se déplaçant qu'avec peine, lorsqu'il est apposé sur des bâtiments publics, hôtels, restaurants, théâtres, magasins, places de parc, moyens de transport public, etc.*

La question des barrières architecturales est loin d'être nouvelle. Les expériences faites dans le canton de Vaud et dans d'autres cantons nous persuadent que nous assistons à un mouvement irréversible qu'il serait finalement peu humain et vain de vouloir empêcher.

La commission vaudoise pour la suppression des barrières architecturales, créée il y a plus de dix ans, a pour but de sensibiliser la population aux obstacles qui s'opposent au libre déplacement de chacun dans le domaine construit; en outre, elle met tout en œuvre pour que les constructions soient désormais dépourvues de barrières architecturales.

Administration:  
PRO INFIRMIS  
11, rue Pichard - Case postale 3546  
1002 Lausanne - Tél. (021) 23 37 37

B1161

Jeune bureau d'architecture

cherche

**1 architecte EPF**

ou diplôme équivalent, comme projeteur

**1 architecte ETS**

**1 dessinateur/trice en bâtiment**

**Exigences :**

- formation polyvalente et quelques années de pratique, grande ouverture d'esprit;
- indépendance, dynamisme et enthousiasme pour travaux non conventionnels;
- initiative, talent d'organisation.

**Prestations :**

- travail varié;
- salaire en fonction des prestations et des résultats, 13<sup>e</sup> salaire;
- conditions sociales modernes.

Région Nord vaudois.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae sous chiffre 22-200022 à Publicitas, 1002 Lausanne.

# TOUT SUR LE CHAUFFAGE PAR LE SOL UNITEX.

## AVEC CE

## BON.

I+A

Cherchez-vous un chauffage par le sol éprouvé et avantageux? Voulez-vous être certain qu'il répondra aux plus hautes exigences de rentabilité?

Remplissez alors le bon ci-contre et retournez-le-nous: nous vous prouverons très rapidement que le chauffage par le sol Unitex est exceptionnellement avantageux - au niveau des économies énergétiques et à celui de l'agrément résultant d'une saine température.

Prenez contact avec nous. Bientôt, vous saurez tout sur les avantages décisifs du chauffage par le sol Unitex.

Prouvez-nous que le chauffage par le sol Unitex répond optimalement à toutes les exigences posées par la technique de chauffage moderne!

- Adressez-nous une documentation détaillée.
- Adressez-nous votre prospectus de référence Unitex.
- Appelez-nous, afin que nous puissions arrêter un rendez-vous.

Entreprise: \_\_\_\_\_ No de tél.: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ NPA/localité: \_\_\_\_\_

B1425

Unitherm S.A. 8304 Wallisellen-Zurich 1, Widenholzstrasse, tél. 01/830 71 71

**unitex**<sup>®</sup>  
CHAUFFEMENT RECOMMANDÉ.

IAS 3/86

9

# Stump SONDAGES SA

TRAVAUX SPÉCIAUX DE GÉNIE CIVIL



cherche à engager, dans un délai à convenir :

## conducteur de travaux

pour ses chantiers de Suisse romande.

### Formation requise :

- quelques années d'expérience en forage, sondage, ancrage, injection et fondations spéciales

ou

- diplôme d'école technique pour personne désirant être formée dans la branche.

Faire offre manuscrite, avec curriculum vitae, photo et références à :

Stump Sondages SA  
1037 Etagnières/VD

Nous cherchons pour notre nouvelle usine de béton préfabriqué dans la région genevoise, un

## chef de production

### Activité :

- Coordination des différents départements de production avec le bureau technique.
- Responsabilité du bon déroulement de l'exécution jusqu'à la facturation des travaux.

### Nous demandons :

- Formation ingénieur EPF ou ETS avec bonne expérience pratique du domaine de la construction.
- Aptitude à négocier avec les ingénieurs et architectes, ainsi que sur les chantiers.

### Nous offrons :

- Place stable avec responsabilités avec possibilité de promotion professionnelle.
- Salaire en rapport avec les exigences du poste.
- Prestations sociales d'une grande entreprise.
- Situation permettant une organisation de son travail.

Veillez faire vos offres manuscrites avec les documents usuels à :



Elément SA, Genève,  
à l'attention de M. Aebli,  
44, route de Satigny, 1214 VERNIER

ou téléphoner pour des renseignements complémentaires au 022/4114 00 ou 032/82 4511 (M. Aebli).

Bureau d'ingénieur-géomètre avec activité très variée engagerait

## dessinateur-géomètre

avec CFC

## dessinateur en génie civil

avec CFC

Emploi stable pour candidats ayant de l'initiative.

Un curriculum vitae, accompagné d'une lettre manuscrite, est à envoyer à Olivier Peitrequin, ingénieur EPF/SIA, 13, rue de la Porcelaine, 1260 Nyon.



Allemand Jeanneret Schmid SA  
Bureau d'ingénieurs civils  
Neuchâtel

actif dans la construction routière, les travaux de génie civil, les constructions souterraines, les installations d'alimentation en eau, les constructions industrielles

cherche à engager des

## ingénieurs civils diplômés EPF ou ETS

avec de l'expérience ou de l'intérêt pour l'un des domaines d'activité; avec de l'esprit d'initiative et de collaboration.

Entrée en fonction et salaire: à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec : AJS, rue du Musée 4, Neuchâtel (tél. 038/24 42 55).

# en position de tête

«Ingénieurs et architectes suisses»  
un support publicitaire  
de haut niveau

## l'enseigne lumineuse au néon

nouveau: l'enseigne autonome sur générateurs électro-solaires

coupoles - passerelles - marquises - parois translucides - balustrades  
structures et applications importantes avec plexiglas et polycarbonate

orientation  
signalisation  
identification

neon **IMSA** SA

anciennement westineon sa

GRANDS-CHAMPS 2  
1033 CHESEAUX-SUR-LAUSANNE

021 91 23 23

Télex WNSA 459 329 CH B 2100

Walter Egger  
Bureau d'ingénieurs en bâtiment  
et génie civil



Nous cherchons en renfort de notre groupe de travail, collaborateurs avec initiative en tant que

## ingénieur en bâtiment et génie civil

et

## dessinateur en génie civil

**Fonctions:** traitement et gestion de divers projets du bâtiment et du génie civil.

Expérience dans le béton armé ainsi que de bonnes connaissances du français sont un avantage.

Nous nous réjouissons de votre demande d'emploi.

Bureau d'ingénieur, Walter Egger  
Gstaadstrasse, 3792 Saanen  
Tél. 030/4 21 36

Nous cherchons à repourvoir le poste de

## ingénieur civil diplômé EPF chef de projets

de langue française ou allemande, pour traitement indépendant de projets très variés.

### Nous demandons:

- esprit d'initiative
- expérience d'au moins 2 ans

### Nous offrons:

- place stable

Faire offres par écrit avec curriculum vitae à:

BUREAU D'INGÉNIEURS BRASEY  
Ingénieurs civils SIA, diplômés EPFZ  
Ingénieurs-conseils ASIC  
Avenue de la Gare 11  
1701 Fribourg

## STADT BIEL

L'Office municipal du génie civil met au concours un poste d'

## ingénieur (homme ou femme) EPF ou ETS

### Tâches

Collaborer à:

- établir un nouveau PGC
- exécuter les mesures découlant de la Loi sur la protection des eaux
- élaborer des projets d'assainissement et de viabilisation
- surveiller toutes les possibilités d'obtenir des subventions
- élaborer des plans de détail
- planifier le déroulement des affaires sur le plan de l'organisation et des finances
- s'occuper des contrats
- élaborer des bases de projets, rapports, demandes de crédits.

### Exigences

- études achevées + connaissances approfondies dans le domaine des installations d'évacuation des eaux urbaines
- expérience, éventuellement membre individuel de l'Association suisse des professionnels de l'épuration des eaux
- expérience dans l'application du TED.

**Entrée en fonction** à convenir.

### Nous offrons

- un travail intéressant dans le cadre d'une équipe de haut niveau technique
- un salaire indexé dans le cadre du Règlement municipal des salaires.

De plus amples renseignements sont volontiers donnés par l'Office municipal du génie civil, tél. 032/2125 80 (ingénieur municipal).

Les candidatures doivent être adressées à l'**Office du personnel de la ville de Bienne**, 5a, Pont-du-Moulin, 2501 Bienne, où l'on peut également demander des formules de postulation (tél. 032/2122 21).



## STADT BIEL

**Ecole professionnelle Lagerstrasse, Zurich**

# Construit avec ALISOL

Système de profils isolés en aluminium, économisant de l'énergie, pour fenêtres, portes et façades qui n'exigent pas d'entretien. Pour tout renseignement: notre département vente des produits SOPRO  
Téléphone 064 70 11 01

**ALUMINIUM SA MENZIKEN**

B1929



## Avis de concours

# Concours d'architecture

Le Conseil d'Etat du canton de Vaud ouvre un concours de projets pour la construction du

### Centre de la police cantonale (2<sup>e</sup> étape)

#### Conditions de participation

Le concours est ouvert à ceux dont le Conseil d'Etat vaudois a reconnu la qualité d'architecte, domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Vaud avant le 1<sup>er</sup> janvier 1986, ainsi qu'aux architectes vaudois établis hors canton avant le 1<sup>er</sup> janvier 1986, et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat vaudois selon l'article premier de la loi du 13 décembre 1966 sur la profession d'architecte.

#### Jury

Président :	Jean-Pierre DRESCO	Architecte cantonal
Membres :	Pierre AEPLI Hubert BARDE Ugo BRUNONI Blaise JUNOD Roland MOSIMANN Ernst SCHIESS	Commandant de la police cantonale, Lausanne Directeur d'Orlait, Le Mont Architecte SIA/FAS, Genève Architecte EPFL/SIA, Lausanne Architecte EPFL/SIA, Pully Ingénieur EPFZ, Zurich
Suppléants :	Emmanuel DUBOCHET François-Joseph Z'GRAGGEN	Chef des télécommunications de la police cantonale, Lausanne Architecte EPFL/SIA, service des bâtiments, Lausanne

#### Consultation des documents et inscriptions

Dès le 15 janvier 1986 à l'adresse de l'organisateur, de 8 h. 30 à 11 h. 45 et de 13 h. 30 à 16 h. 30.

Délai pour les questions :	20 février 1986
Délai pour le rendu des projets :	4 juin 1986 à 16 h. 30
Délai pour le rendu des maquettes :	17 juin 1986
Jugement :	juillet 1986

Les inscriptions devront se faire par écrit à l'adresse de l'organisateur ; le récépissé attestant du versement d'une finance d'inscription de Fr. 300.— devra être joint à la demande d'inscription. Le versement se fera au CCP 10-545, Etat de Vaud, Administration des finances, avec mention au dos du bulletin : « Centre police cantonale », compte n° 9311.012.

#### Organisateur

Département des travaux publics  
Service des bâtiments  
10, pl. de la Riponne (3<sup>e</sup> étage)  
1014 LAUSANNE

Département des travaux publics  
Service des bâtiments

# Miele. Parce que personne n'aime se faire tondre.

Certains appareils encastrables jettent la poudre aux yeux. Parce qu'ils s'avèrent coûteux, à brève échéance.

Vous êtes de celles qui n'aiment pas se faire tondre, et qui préfèrent une facture correcte, du premier coup. Et, pour tous vos appareils encastrables, vous optez pour un standard de qualité bien précis: le meilleur.

Finalement, c'est une part importante de votre existence que vous passez à la cuisine.



B2075

**Miele**  
Un choix pour la vie



# SWISSGRAM

Enfin !  
«**LA COLONNE**»  
correspondant  
à **votre**  
recherche

Endlich !  
«**DIE STÜTZE**»  
die **Sie**  
entwickelt  
haben

Après de longs efforts de recherche et de développement, nous vous offrons le dernier-né de notre programme : la colonne SWISSGRAM avec surface structurée selon le choix de l'architecte.

Par de nombreuses réalisations sur le plan Suisse, GRAM propose à sa clientèle une collaboration dynamique à la pointe du progrès technique avec des solutions originales et économiques. Les colonnes GRAM ont leur place dans l'étude des systèmes de construction modernes.

La section des colonnes peut être ronde, carrée, polygonale ou tout autre forme souhaitée par l'architecte, pour des raisons d'esthétique. La haute résistance du béton centrifugé, plus de 600 kg/cm<sup>2</sup>, permet d'envisager de faibles sections. Les colonnes GRAM offrent toujours plus de place disponible dans les bâtiments administratifs industriels, parkings et écoles.

Vos questions nous intéressent, votre partenaire GRAM vous offre une documentation toujours plus détaillée, technique et actuelle.

## GRAM SA

Colonnes en béton armé centrifugé  
037/64 20 21  
1523 VILLENEUVE près Lucens

ROYAL AGENCY SA 84